

Notes on Contributors

Jenny Bergenmar is a professor of Comparative Literature at the University of Gothenburg, Sweden, where she also teaches young adult literature and reception studies in teacher training education. Among her research interests are digital humanities, queer- and disability studies, and global perspectives on reception history. She is the co-author of *Swedish Women's Writing on Export. Tracing Transnational Reception in the Nineteenth Century* (2019) and leads the project Queerlit Database: Metadata Development and Searchability for LGBTQI Literary Heritage (2021–2024). She is currently co-editing the volume *Neurodivergent Textualities* (forthcoming 2023).

Marco Caracciolo is an Associate Professor of English and Literary Theory at Ghent University in Belgium. Marco's work explores the phenomenology of narrative, or the structure of the experiences afforded by literary fiction and other narrative media. He is the author of several books, including most recently *With Bodies: Narrative Theory and Embodied Cognition* (co-authored with Karin Kukkonen; Ohio State University Press, 2021) and *Contemporary Fiction and Climate Uncertainty: Narrating Unstable Futures* (Bloomsbury, 2022).

Elisabet Carbó-Catalán is a PhD candidate at the KU Leuven, Belgium, and IN3-UOC, Barcelona. She was trained in Translation and Interpreting, French Philology (Universitat Autònoma de Barcelona, Spain) and European Literary Cultures (Université de Strasbourg, France, and Università di Bologna, Italy). She specialises in sociology of translation and her research focuses on literary and cultural international circulation, cultural diplomacy, and on the political uses of culture at international and transnational scales. She is a member of the ERC StG project “Social Networks of the Past: Mapping Hispanic and Lusophone Literary Modernity (1898–1959),” where she studies the role of Ibero-American intellectuals at the International Institute of Intellectual Cooperation. She worked in the past as a professor of Catalan studies at the University of Bologna and as a translator.

Ainamar Clariana Rodagut is a postdoctoral research fellow and part of the ERC project StG “Social Networks of the Past. Mapping Hispanic and Lusophone Modernity (1898–1959),” led by Diana Roig-Sanz. Ainamar is part of the GlobalLS research group (Global Literary Studies Research Lab), where she leads the Global Cinema research line. She is currently writing her second thesis project focusing on film clubs and women during the first half of the twentieth century in Iberoamerica. She holds a PhD from Pompeu Fabra University (2012–2017) in Humanities and did two research stays, first at the Universidad Nacional Autónoma de México (2014–2015) with Rita Eder Rozencwaig, for her first thesis, and second at the Oxford Brooks University (2021) with Daniela Treveri Gennari for her second thesis.

Michel Espagne, born 1952, research director at the French National Centre for Scientific Research. fields of inquiry: history of German literature and culture, Heinrich Heine, history of human sciences, intercultural transfers. Humboldt-prize award 2011– Director of the labex (excellence cluster) Transfers at the Ecole normale supérieure (Paris) 2011–2019. Responsible for a research and formation programme between ENS-Paris and Fudan University – WS 2019 Leibniz-Professor in Leipzig.

Laura Fólica is an interdisciplinary researcher whose contributions lie in the fields of global literature, sociology of translation, literature, and periodicals of Latin America, and digital humanities of the Global South. She is currently doing a postdoc at the IN3-Universitat Oberta de Catalunya on literary translation in Ibero-American periodicals using digital tools on a large-scale approach (ERC St. Grant “Social Networks of the Past. Mapping Hispanic and Lusophone Literary Modernity”). She has published extensively on literary translation from both a sociological and hermeneutical level in top-ranked publishers such as Routledge, John Benjamins, and journals such as *Translation Spaces*, and *World Literature Studies*. She is the co-editor of *Literary Translation in Periodicals. Methodological Challenges for a Transnational Approach* (John Benjamins, 2020). She has been awarded the prize for the best thesis on translation studies by the Spanish Association for Translation (AIETI, 2019). She is also a translator from French into Spanish. She has been the translator of works by Pascale Casanova, Roger Chartier or Gisèle Sapiro.

Debjani Ganguly is Professor of English and Director of the Institute of the Humanities and Global Cultures at the University of Virginia. She is the author of *This Thing Called the World: The Contemporary Novel as Global Form* (Duke 2016) and *Caste, Colonialism and Counter-Modernity* (Routledge 2005), and the general editor of *The Cambridge History of World Literature* (2 vols. 2021). She is also the general editor of the CUP book series *Cambridge Studies in World Literature*. Her other books include *Edward Said: The Legacy of a Public Intellectual* (ed. 2007) and *Rethinking Gandhi and Nonviolent Relationality: Global Perspectives* (ed. 2007). Her published work has appeared in journals such as *New Literary History*, *Postcolonial Studies*, *Interventions*, *Asian Studies Review*, *South Asia*, *Angelaki*, and the *Cambridge Journal of Postcolonial Literary Inquiry*. She is currently working on a monograph provisionally called *Catastrophic Form and Techno-Planetary Realism*.

Valeria Grinberg Pla is a cultural and literary critic. She holds a PhD from the Goethe-Universität Frankfurt in Germany and is a Professor of Spanish at Bowling Green State University in the US. She was Excellence Professor at Radboud Universiteit in the Netherlands (2021–2022). She is the author of *Eva Perón: cuerpo-género-nación* (EUCR, 2013). Her most recent publications include “Documentalismo y decolonización de la mirada imperial” (*Revista Iberoamericana*, 2021), and “El tránsito como estrategia de vida y de literatura: el proyecto literario transnacional en resistencia de los intelectuales afrocaribeños Eric Walrond, Claude McKay y Samuel Nation” (*Revista de Estudios Hispánicos*, 2020). She is co-editing *Memory Studies in Latin America and the Caribbean: A Handbook*, conceived within Brill’s Handbook Series in Memory Studies. She is a curator for the LASA Film Festival and on the editorial board of *Istmo. Revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos*.

Malte Hagener is Professor in Media and Film Studies at Philipps-University Marburg. He received his PhD with a dissertation on the European film avant-garde (*Moving Forward, Looking Back. The European Avant-garde and the Invention of Film Culture, 1919–1939*, Amsterdam UP 2007). Director of “media/rep/” (<https://mediarep.org/>), principal investigator of “Configurations of film” (<https://konfigurationen-des-films.de/en/>), co-speaker of “NFDI4Culture. Consortium for Research Data on Material and Immaterial Cultural Heritage”. Awarded with the Swedish-German Research Award 2016 by Riksbanken and Humboldt-Stiftung. Co-author (with Thomas Elsaesser) of *Film Theory. An Introduction through the Senses* (Routledge 2010, 2nd ed. 2015), many translations. Co-editor of *Handbuch Filmanalyse*

(Springer 2020), *Empathie im Film* (transcript 2017), *Medienkultur und Bildung* (Campus 2015), *The Emergence of Film Culture. Knowledge Production, Institution Building and the Fate of the Avant-garde in Europe, 1919–1945* (Berghahn 2014, Limina price).

Reine Meylaerts is Full Professor and currently (2017–2021) vice-rector of research policy at KU Leuven. Her research interests concern translation policy for minorities, intercultural mediation and transfer in multilingual cultures, past and present. She has written or edited about 150 articles, book chapters and books on these topics (<https://orcid.org/0000-0002-8088-1519>). She was keynote speaker/invited expert at some 40 International Conferences/Expert Workshops and has been lecturing at Harvard University, Beijing Foreign Studies University, Beihang University, Copenhagen University, Universidade Estadual de Santa Cruz (Brazil), Abu Dis University among others. She was director of CETRA (Centre for Translation Studies; <https://www.arts.kuleuven.be/cetra>) from 2006–2014 and is now a board member. She is former Secretary General (2004–2010) of the European Society for Translation Studies (EST).

Aurea Mota is an interdisciplinary oriented thinker whose main research interests lie in comparative historical sociology. She studied sociology at the Minas Gerais Federal University (BA and MA) and her PhD in sociology is from the Institute for the Study of Society and Politics in Brazil. Aurea was a visiting research fellow at the University of Sussex, University of Brasilia, University of Hamburg and University Alberto Hurtado. She was the recipient of awards from the Latin American Social Science Research Council. She worked as a post-doctoral fellow in the ERC project *Trajectories of Modernity* – from that she wrote with Peter Wagner the book *Collective Action and Political Transformation*. She is the coordinator of the research line Global Literary Environments at GlobalLS Research Lab (UOC). Her publications (articles and books) are about Latin American social and political thought, literary circulation, the human condition in the Anthropocene age, historical sociology, and social theory.

Francesca Orsini is Professor of Hindi and South Asian Literature at SOAS, University of London, a Fellow of the British Academy, and the author of *The Hindi Public Sphere* (2002) and *Print and Pleasure* (2009). She has just completed a book on the multilingual literary history of north India, from the 15c to the early-20c, and is finishing an ERC research project on “Multilingual locals and significant geographies: for a new approach to world literature” from the perspective of three regions: North India, the Maghreb, and the Horn of Africa.

Firat Oruc is professor of Comparative Literature at Georgetown University School of Foreign Service in Qatar. His scholarship has appeared in a range of peer-reviewed journals, including *English Language Notes*, *Criticism*, *Postcolonial Text*, *Journal of World Literature*, *HAWWA: Journal of Women of the Middle East and the Islamic World*, *Comparative Literature Studies* and *Film History*. He is also the editor of *Sites of Pluralism: Community Politics in the Middle East* (Oxford University Press, 2019), which examines state and community relations in the Middle East. He is currently working on two book projects: one on world literature and the making of modern Turkey (under contract with Northwestern University Press); and the other on the cultural and political history of film in the Arabian Peninsula.

Marta Puxan-Oliva is a senior researcher at the Universitat de les Illes Balears, Spain. She was a Marie Skłodowska Curie Outgoing Fellow at Harvard University (2012–15). She is a specialist in comparative literature, especially in narrative theory, comparative racial studies,

ecocriticism, and global literary studies. She has published articles in journals like *Poetics Today*, *Studies in the Novel* or *Journal of Global History*. Her book *Narrative Reliability, Racial Conflicts, and Ideology in the Modern Novel* (Routledge, 2019) crosses narrative theory and racial ideologies. Currently, she is co-PI of the project “The Novel as Global Form: Poetic Challenges and Cross-border Literary Circulation,” and a member of the research group LiCETC at the UIB. She is the PI of an ERC Consolidator Grant “Ocean Crime Narratives: A polyhedral assessment of hegemonic discourse on environmental crime and harm at sea (1982-present)”.

Diana Roig-Sanz is an ICREA Full Professor and ERC Starting Grant holder at the IN3-UOC, in Barcelona. She is the coordinator of the Global Literary Studies Research Lab (GlobaLS) and the PI of the European project “Social Networks of the Past. Mapping Hispanic and Lusophone Modernity, 1898–1959.” Her research interests deal with global and cultural approaches applied to literary and translation history within a digital humanities approach. She also works on sociology of translation and minor and less-translated literatures. Her publications include *Bourdieu después de Bourdieu* (2014), *Literary Translation and Cultural Mediators in ‘Peripheral’ Cultures* (2018, with R. Meylaerts), *Cultural Organisations, Networks and Mediators in Contemporary Ibero-America* (2020, with J. Subirana), *Literary Translation in Periodicals* (2020, with L. Fólica and S. Caristia), or *Global Literary Studies: Key Concepts* (2022, with N. Rotger). She has conducted research residencies at the Oxford Internet Institute, KU Leuven, the École Normale Supérieure, or the Amsterdam School for Cultural Analysis.

Neus Rotger is Associate Professor of Comparative Literature at the Universitat Oberta de Catalunya (UOC) in Barcelona. Her research focuses on theory of the novel, comparative literature, and cultural history. She is a member of the Global Literary Studies Research Lab and the principal investigator of the research line on the Global Novel. She is also the principal investigator, with Marta Puxan-Oliva, of the project “The Novel as Global Form: Poetic Challenges and Cross-border Literary Circulation”. She has been visiting researcher at the Center for the Study of the Novel (Stanford University), at the Centre de Recherche de Littérature Comparée (Université Sorbonne-Paris IV), and at the Department of Rhetoric (University of California, Berkeley). Her publications have appeared in *Studies in the Novel*, *Journal of Global History*, *Revue de Littérature Comparée*, Peter Lang or Amsterdam University Press.

Ondřej Vímr is a researcher at the Czech Academy of Sciences (Institute of Czech Literature), the Scientific Secretary of the Czech Literary Bibliography Research Infrastructure, and the head of its Global and Digital Literary Studies Lab, coordinating its computational literary research activities. His research interests range widely within the history and sociology of translation and publishing, especially focusing on the circulation of “less translated” European literatures since the middle of the nineteenth century. His most recent and current projects include the investigation of the impact of literary translation policies on the decision-making processes in publishing across several European countries, and the mapping of the global dissemination of Czech literature during the past two hundred years using computational approaches to literary studies. He has published widely on Translation Studies topics, including a book on the history of translators’ agency.